



Nos actualités en Colombie

Depuis la Colombie, Jéssica Maritza Gaitán Cortés, coordinatrice-gestionnaire de notre centre à Usme, raconte les événements plus importants de ces derniers mois. Son travail et le centre peuvent être maintenus grâce aux et aux cours d'Espagnol à Paris. Une mention spéciale pour l'association Farolito qui soutient notre projet solidaire depuis quatre ans. Les dons reçus par Farolito nous aident à financer les salaires de l'équipe en Colombie.

AVRIL-MAI-JUIN

Estampaz

« L'activité « Estampaz » a commencé à la mi-mars. Au cours de ces trois mois, le travail conjoint avec le collectif Tintalap et l'institution éducative Chuniza IED a permis non seulement aux formations sur la paix, les droits de l'homme et les questions de genre de se renforcer, mais aussi de les associer à une formation à la sérigraphie. C'est ainsi que la participation de la communauté dans cet espace a augmenté au fur et à mesure des séances, pour atteindre 35/40 personnes.

Les techniques de sérigraphie par Tintalap ont été utilisées sur différents médias pour apprendre à créer des estampes, des graffitis et des décalcomanies. Ces exercices ont été accompagnés par l'équipe Primavera E.S.I.

Ce projet s'est déroulé sur 20 séances pour moitié ~~entre~~ sur les thèmes de la paix, les droits humains et les problématiques de genre et pour moitié sur ceux liés à la sérigraphie. L'objectif était de former la communauté pour qu'elle puisse elle-même poursuivre les formations. Primavera a pu prendre la suite des deux institutions mi-juin. Malheureusement, nous n'avons pas pu finaliser les séances de sérigraphie par manque du matériel que nous avons budgété, mais qui n'est pas arrivé. Nous pensons reprendre contact avec l'école Chuniza IED mi-juillet pour qu'ils puissent nous donner la garantie de la continuité de notre projet. »



MAI-JUIN

Après-midi des femmes

« J'ai donné la priorité à plusieurs sujets de formation pour ce groupe, avec un objectif de participation suivie aux séances décidées avec elles et pour elles. Parmi eux, la prévention de la violence sexiste, l'estime de soi et le travail d'équipe. J'ai pris cette décision sur la base de l'augmentation des féminicides qui se sont produits dans la ville de Bogotá, Usme étant l'une des localités avec la plus forte augmentation de la violence sexiste.



C'est ainsi qu'au cours de ces mois, les membres du groupe des « après-midi des femmes » ont pu participer à des ateliers animés par le ministère de la Santé. Dans



chacun de ces ateliers, les différentes formes de violence ont été abordées et analysées, ainsi que les étapes pour l'amélioration de l'estime de soi.

L'équipe Primavera E.S.I. a également participé à cet espace de formation, ce qui a permis un échange intergénérationnel à partir des expériences de violence que chacune a vécu.

De beaux liens tissés...

L'année dernière, nous avons dans l'équipe Primavera deux praticiens du travail social d'Uniminuto. Ils ont terminé leur activité en décembre 2022, mais le lien qui s'est tissé entre eux et la population a été très fort. C'est pourquoi ils ont proposé une rencontre à la fin du printemps avec le groupe qu'ils ont accompagné



Nous avons ainsi organisé une journée d'intégration, de jeux en plein air, de partage de nourriture et d'échanges qui a fait de cette journée un moment très particulier marqué par l'amitié et la solidarité. Les garçons et les filles ont passé un bon moment, dès qu'ils ont vu Jessica Rubiano et Nikol Tovar arriver, ils n'ont pas cessé de les serrer dans leurs bras.

Depuis le printemps, nous les gardons dans nos cœurs et ils font partie

de nos belles rencontres.

Fin des activités de la saison

Nous avons progressivement terminé les différentes activités de l'année à partir du mois de juin.

Groupe des enfants

La clôture a eu lieu sous le thème «Journée pyjama printanière», au cours de laquelle l'équipe de Primavera a projeté un film et a dit au revoir aux enfants. Tout le monde est venu en pyjama pour cette occasion. À la fin, les enfants du groupe des plus jeunes ont dit des mots de remerciement à toute l'équipe et leur ont affiché une banderole en signe de reconnaissance.

Cette activité a été réalisée par l'équipe de l'université Uniminuto T.S.



Après-midis des femmes

Pour ce groupe la clôture a été l'occasion d'un «déjeuner Printanier». Pour cet espace, chacune a apporté un peu des ingrédients qui ont permis de réaliser un «sancocho» (plat traditionnel colombien). La journée a démarré de bonne heure pour que tout le monde participe à la réalisation du repas. Avant le repas un échange a eu lieu, où les participantes ont pu exprimer leur vécu dans le groupe. Les femmes ont remercié l'équipe pour le travail réalisé, reconnaissant la cohérence de chacune des activités. L'équipe a également remercié les femmes du groupe en leur promettant de ne pas les oublier.

Cette activité a été réalisée par l'équipe de l'université UCMC T.S.

Les écoles

Pour la fin des classes dans les écoles que nous avons soutenues au cours de ce premier semestre, une réunion d'évaluation a été organisée dans chacune d'entre elles sur les activités réalisées. Elles ont permis de donner un aperçu de la portée et des limites des résultats obtenus. Enfin, les thèmes et les actions à mener ont été précisés dans le cas où, Primavera E.S.I., poursuit son soutien:

Ecole Chunizo IED : nous avons réalisé des formations pour la paix, la prévention de la violence et les problématiques de genre dans les cours des 9ème, 10ème et 11ème JM, JT. C'est également dans cette école que nous avons démarré l'activité d'«Estampaz».

Ecole Los Comuneros Oswaldo Guayasamín A : Des actions de formation ont été menées sur les droits de l'homme, la prévention de la violence, le genre et la reconnaissance émotionnelle dans les cours 2e, 3e, 4e et AC.



Nos actualités en France

Des tertulias passionnantes

Kevin : de Paris au Mexique

Kevin, un étudiant de la Tertulia, est parti au Mexique. A son retour, il a souhaité partager son voyage avec collègues du club de conversation et les lecteurs et lectrices de la lettre de Primavera. Il a réalisé ce projet en partie grâce à une autre association française de volontariat international : *Solidarités Jeunesses*, où travaille Iryna, une autre élève de la tertulia. Cette association d'éducation populaire s'inscrit dans la continuité d'un mouvement historique de promotion de la paix qui existe depuis les années 1920. L'association dispose de plusieurs délégations en région en France qui travaillent avec les populations locales et des volontaires internationaux pour une ouverture interculturelle et une mixité sociale. En plus d'actions d'accueil de volontaires internationaux (ou nationaux) en France, l'association facilite l'envoi de bénévoles français.es à l'international grâce à son réseau de partenaires. L'objectif est d'associer des acteurs présents dans les pays destinataires qui sont déjà au contact de la population locale afin qu'ils servent de relais et permettent un volontariat intégrant l'échange et la réciprocité.

C'est dans ce cadre que Kévin est parti à la rencontre de la population locale d'un État du Mexique : le Chiapas. Le projet était de faire un voyage dans un pays hispanophone et de donner à un voyage touristique un sens et pas seulement d'aller visiter les sites les plus connus. Pendant 2 semaines il a participé à un projet d'agroécologie, à la frontière avec le Guatemala. Ce projet consistait à développer un lieu de culture raisonnée et tendre également vers des bioconstructions, une meilleure utilisation de l'eau et en lien avec les populations locales (vente de légumes, échanges avec les restaurateurs environnants pour les restes alimentaires, etc). La suite du voyage (2 semaines) a permis de visiter un pays très riche en histoire et cultures et à apprendre l'histoire des mayas et aztèques le long des côtes et de la péninsule du Yucatan et Quintana Roo. Enfin, comme un voyage est aussi fait de rencontres, le voyage fut l'occasion de retrouver des amis et découvrir le Mexique grâce à avec des mexicains. Ce voyage lui a permis de réaliser des échanges interculturels inestimables, de rencontrer des amis de l'autre bout du monde et de garder des souvenirs mémorables inoubliables de ce beau pays qui, par sa taille et l'ensemble de sa culture et gastronomie ne peut pas être visité en une seule fois. Mais qui sait, il y a encore beaucoup d'autres pays hispanophones intéressants à voir et des initiatives de volontariat passionnantes où rencontrer des gens, peut-être en Colombie ?

Esther Briso et sa passion, la plongée sous-marine

Mardi 6 Juin, dans une des salles d'Archipélia, Esther Briso, professeure d'Espagnol originaire de Castille,



en Espagne, nous a parlé de sa passion : la plongée sous-marine. Elle a aussi parlé de l'état des océans et de la faune et flore sous-marines présents dans toutes les zones maritimes qu'elle a parcourues en réalisant cette activité, d'abord en amateur, **et** ensuite comme monitrice. « Je suis originaire d'une terre très éloignée de la mer et je n'avais jamais pensé qu'un jour je plongerais à plusieurs dizaines de mètres sous l'eau et que cela deviendrait ma passion! Mais quand je suis arrivée à l'île de la Réunion, des amis m'ont fait mettre des palmes de plongée et à

partir de ce moment j'ai vu la mer d'une autre façon. Le sport de la plongée sous-marine m'a conquis car il est très complet : exercice physique, nature, observation, technique, sociabilisation, apprentissage permanent... Après de plus de 20 ans d'expéditions aquatiques j'ai **acquis** beaucoup d'expérience en différents domaines : la plongée sous-marine professionnelle, l'apnée, **la** photographie aquatique, **les** massages et danses aquatiques, **les** thérapies...L'eau m'a aussi donné l'occasion de connaître plusieurs pays et différents types de paysages : mers, océans, lacs, cavernes, cenotes, bateaux et avions submergés, faune sauvage... »

La « fête au kiosque ! »

Dimanche 18 juin, le kiosque du square Courteline s'est transformé en un véritable lieu de festivités lors de l'événement organisé par l'association Primavera. Les étudiants et amis de l'association se sont réunis pour profiter d'une journée riche en animations et en bonne humeur.



Dès le début de l'après-midi, la professeure Beatriz Belencoso a pris les commandes avec une séance énergisante de zumba. Les participants se sont laissé emporter par les rythmes entraînants et les mouvements dynamiques, créant ainsi une ambiance festive et conviviale.



Puis l'association Mestizos a apporté une touche de culture colombienne à la fête. Les danseurs ont envoûté le public avec des danses traditionnelles colombiennes, dévoilant ainsi la richesse de leur héritage culturel. Les rythmes exotiques et les costumes colorés ont transporté les spectateurs dans un véritable voyage au cœur de la Colombie.

La salsa cubaine a pris le relais avec le talentueux danseur Eider, qui a offert une initiation à cette danse envoûtante. Les participants ont appris les pas de base et se sont lancés avec enthousiasme sur la piste de danse improvisée. Les rires et les applaudissements ont accompagné chaque tentative, créant une atmosphère de complicité et d'apprentissage.



Dans une ambiance détendue et ludique, la professeure Paloma Alvarez a organisé un "Bingo de verano" pour réviser le vocabulaire en espagnol. Les participants se sont prêtés au jeu avec joie, tentant de trouver les mots correspondants aux différentes images des cartons. Cette activité a été à la fois éducative et amusante, renforçant les liens entre les participants et leur intérêt pour la langue espagnole.

Le succès de l'événement nous motive pour organiser une nouvelle édition l'année prochaine!

Fin de l'année scolaire

Fin Juin et début Juillet, les élèves, professeurs et bénévoles se sont réunis en différentes occasions pour vivre un moment convivial et se dire au revoir avant les vacances d'été. Un moment pour fêter l'année scolaire passée ensemble et les réussites individuelles et collectives. Merci à tous et toutes de faire partie de la famille Primavera.



A la recherche de professeur.es bénévoles

Si vous connaissez des hispanophones sur Paris ou ses alentours intéressés à devenir professeur d'Espagnol au sein de notre association. Transmettez leur nos coordonnées : notre adresse mail

contact@primavera-esi.org ou notre site web <https://fr.primavera-esi.org/> pour plus d'informations.

A la recherche de nouveaux bénévoles

Nous voulons agrandir la famille Primavera. Si vous avez le temps et des connaissances en communication et/ou financements de projets solidaires ou autres compétences valides pour nos différents projets, contactez-nous via courrier électronique à contact@primavera-esi.org



**BUSCAMOS
PROFESORAS Y
PROFESORES DE
ESPAÑOL**

**Si eres hispanohablante
y estás interesada.o en
donar tu tiempo y
participar en un proyecto
social de solidaridad
internacional,**

¡PRIMAVERA TE ESPERA!

**www.primavera-esi.org
contact@primavera-esi.org
Tel: 0609429553**

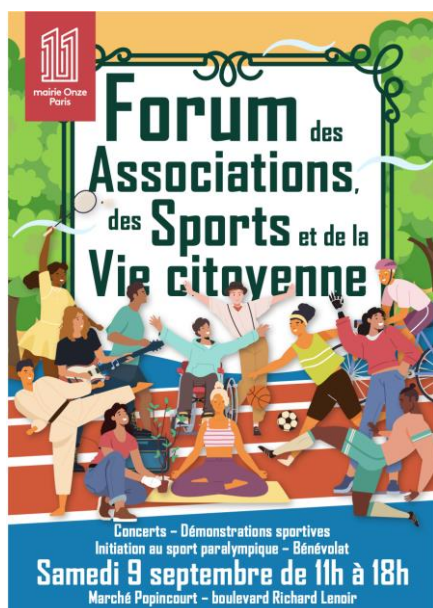


Trouvez nous sur



Prochainement...

- Forum des Associations du 11ème: samedi 9 Septembre
- Inscriptions et début des cours d'Espagnol à l'école Keller (Paris 11) et au centre socio-culturel Archipélia (Paris 20): la première semaine du mois d'Octobre



COURS D'ESPAGNOL POUR ADULTES

PARIS 11E: ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE KELLER

2 HEURES DE COURS HEBDOMADAIRES DE 19H À 21H

PROFESSEURS DE LANGUE MATERNELLE ESPAGNOLE

Niveau 1 débutant : lundi Niveau 2 élémentaire : mercredi Niveau 3 intermédiaire : mercredi Niveau 4 (avancé) : mardi Club de conversation 'Tertulia' : 2 lundis par mois	TARIFS Adhésion: 10€ Cours d'espagnol: 240 € ou 190 € pour étudiants, chômeurs, bénéficiaires du RSA Club de conversation: 180 € ou 130 € pour étudiants, chômeurs, bénéficiaires du RSA
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Renseignements et inscriptions
www.primavera-esi.org
inscription@primavera-esi.org
06 09 42 95 53

Primavera est une association loi1901. Le montant des inscriptions à nos cours est destiné au financement du Centre socio-éducatif Primavera à Bogotá (Colombie). (Soutien scolaire pour enfants désavantagés, activités culturelles à artistiques, activités de renforcement du lien communautaire, groupes d'échanges de compétences à expériences dédiés aux femmes du quartier)